



*L'*entraide tisse le réseau dans lequel
 nos enfants grandissent.

*M*erci d'avoir été un maillon important
 du réseau de notre école.

En cette étape de fin d'année, l'équipe entière tient à vous remercier de votre contribution importante comme partenaire dans l'éducation des enfants de l'école Entre Lacs. Le don de votre temps et de vos talents, votre collaboration à divers projets, votre présence et votre appui à l'apprentissage sont tous des facteurs qui contribuent à la réussite d'une école. Merci! Sur une note plus personnelle, je tiens à vous remercier de la place que vous m'avez créée au sein de l'école Entre Lacs depuis les 5 dernières années. Je suis heureux d'avoir travaillé avec une communauté si dynamique et motivée. Il a également été un privilège de travailler avec vos enfants, de les voir collaborer dans les divers projets d'école, de cheminer avec eux afin de les rendre plus autonomes, responsables et surtout fiers de qui ils sont. Ces précieux liens d'amitié tissés avec vos enfants, ainsi qu'avec mes collègues de travail et vous, chers parents, me seront gravés dans la mémoire pour longtemps.

Je vous quitte pour prendre un rythme différent, mais tout aussi intéressant à l'école francophone (l'Anse-au-Sable) à Kelowna, en septembre prochain.

En terminant, je veux souhaiter une bienvenue à madame Fariba Daragahi pour avoir accepté le rôle de directrice. Elle occupait antérieurement le poste de directrice de l'école des Deux-Rives de Mission. En plus de ses très nombreuses années d'expérience, Madame Daragahi est reconnue pour sa compétence pédagogique, son dynamisme et son esprit de collaboration.

Au revoir et merci pour vos encouragements et votre appui. Ce fut un plaisir de travailler avec vous tous. Bien à vous,

Daniel Blais

Mettez dès maintenant ces dates à votre agenda

7 juin: Réunion de l'APÉ

8 au 12 juin: Band Trip (8e)

10 juin: Journée thème - Hawaïenne - porter vos chemises Hawaïennes, etc

11 juin: Collation des Grades 12e (CSF)

17 juin: Repas spécial 8e

23 - 24 juin: Voyage de fin d'année 5e & 6e année (Kelowna, Armstrong, Vernon)

24-27-28 juin: JOURS

«I»: Journées incomplètes pour les élèves de 6-7-8e année qui n'ont pas fini leurs travaux scolaires.

26 juin: Pique-nique fin d'année

29 juin: Assemblée de 9h00 à 10 h00. La graduation des élèves de 8e année

29 juin: Dernière journée d'école avant les vacances d'été-les élèves quitteront à midi

30 juin: Journée administrative — pas d'école



INVITATION AU PIQUE-NIQUE DE FIN D'ANNÉE

Dimanche, 26 juin Heure: 12h30 à 15h00

Endroit: Terrains jeu de l'école Entre Lacs



Bienvenue à tous les enfants, les parents et le personnel de l'école Entre Lacs et Penticton Secondary. Nous aurons de la bonne musique, des activités, un jeu gonflable pour les enfants et de la nourriture. S.V.P., apportez une salade ou un dessert pour 6 à 8 personnes si possible pour partager avec tous. De plus, **n'oubliez pas d'apporter vos assiettes, ustensiles et verres.** L'APÉ et l'école fourniront les hamburgers, les hot dogs et des jus. Emportez également vos Frisbees, votre crème solaire et des chaises pliantes. À l'occasion, nous organisons aussi une collecte pour une famille en besoin de notre école. Vos dons seront bien appréciés. Après le pique-nique, nous aurons besoin de volontaires pour ranger l'équipement et pour nettoyer la cour de l'école.

Venez fêter avec nous la fin de l'année scolaire!



Semaine des enseignants et enseignantes du 9 au 14 mai

Nous voulons remercier tous les parents, les élèves et l'association des parents pour leur générosité durant cette semaine. Durant les mois de mai et de juin, les semaines sont un peu plus stressantes... il y a tant à faire avant la fin d'année, toutes vos gâteries, vos présents et le repas pour le personnel de l'école nous ont fait chaud au coeur et nous ont donnés un regain d'énergie pour continuer jusqu'à la fin.

Merci pour votre implication à l'école!

Jours I pour les élèves de 5^e, 6^e, 7^e et 8^e année

Les élèves qui n'ont pas terminé leur travaux scolaires devront se rendre à l'école les jours «I» les 24-27-28 juin. Une lettre d'avis a été envoyée à la maison pour expliquer la situation. Les autres élèves des mêmes classes seront en congé pendant ces 3 jours. Par contre, tous les élèves devront se rendre à l'école le 29 juin pour la dernière assemblée et y recevront leurs bulletins scolaires. L'école se terminera à 12:00.



Repas spécial pour les 8^e:

Le 17 juin à midi: Merci aux 7^e et à leurs parents qui vont préparer un repas spécial pour les 8^e et les servir dans une salle toute décorée.



École Entre Lacs - 8e

Nos finissant.e.s 2010-2011



Gabriel Girard

Felix Motard

Reilly Rowland

Jake Obrostead

Sébastien Larivière

Je veux vous remercier pour cette belle dernière année. Tous ces moments que nous avons partagés ensemble resteront gravés dans notre mémoire à tout jamais. La majorité du personnel de l'école perdra contact avec certains d'entre vous et cela leur brise le cœur. Quant à moi, je dois vous quitter, car j'ai accepté un nouveau défi à l'école Anse-au-sable. Nous espérons tout de même croiser un jour ou l'autre votre chemin. Vous serez entre bonnes mains à l'école Penticton Secondary avec Mme Fariba Daragahi. Élèves de 8e année, vous tenez présentement entre vos mains votre avenir et la chance de réaliser chacun de vos rêves les plus fous. Il ne vous suffit que de faire les bons choix et de fournir bien des efforts. Nous vous souhaitons une belle fin d'année et beaucoup de bonheur à venir!

Programme francophone Penticton Secondary - 12e

Nos finissant.e.s 2010-2011



Hugo Beaumier-Martin

Danielle Chetco

Dylan Damesnil

Chaelene Planteuf

Lisa Sine

Jonathan Van Trogen

Melissa Van Trogen

Comme le temps a passé vite! Nos élèves de 12^e année ont déjà terminé leurs études au secondaire. Nous sommes fières de vous, vous avez beaucoup appris et vous êtes de jeunes adultes qui ont beaucoup à offrir à notre société. Notre espoir est que les semences de la culture francophone et la langue vont continuer à croître et à prospérer dans votre vie et que vous allez prendre votre penchant souvenir et être fiers de les transmettre.

Je vous félicite pour votre engagement et votre réussite! Daniel Blais, directeur

BONNE FÊTE !

Elizabeth Haddow, 5 juin
Alex Jung, 6 juin
Rachel Jung, 6 juin
Mia Rheault-Flegel, 6 juin
Stephanie Lagrange, 8 juin
Jacinthe Alarie, 10 juin
Sydney St Hilaire, 12 juin
Françoise Le Mignon, 14 juin
Johanne Hamel, 15 juin
Kaleb McEachern, 18 juin
Dezzy Williams, 22 juin
Sebastian Arsenault, 23 juin
Ethan Patenaude, 23 juin
Harry Barker, 25 juin
Elyse Blais, 26 juin
Simon Kahl, 27 juin
Cassandra Collis, 27 juin
Lisa Caul, 28 juin
Julie Caul, 28 juin
Heming Sola, 1 juillet
Cole Piche, 2 juillet
Kynan Kraft, 3 juillet
Michael O'Rourke, 5 juillet
Chloe Bouchard, 8 juillet
Raleigh Dusseault, 8 juillet
Catherine Combres, 9 juillet
Megane Martineau, 13 juillet
Lénaïc Madevon, 16 juillet



Maria Vellieux, 16 juillet
Ellie Hamilton, 18 juillet
Danielle Chetner, 22 juillet
Simon Desfosses, 28 juillet
Brody St Martin, 30 juillet
Chase Mackenzie, 5 août
Reece Rowland, 10 août
Bryn Nield, 13 août
Kaly Dumesnil, 13 août
Acacia Austman, 13 août
Danika Blais, 13 août
Isabelle Bouchard, 18 août
Javier Carlos, 19 août
Hector Carlos, 24 août
Lily Piotrowski, 25 août



Le dernier bulletin et la liste des articles scolaire pour l'an prochain seront distribués aux élèves le 29 juin.

Nous avons un nombre surprenant d'objets et de vêtements perdus (manteaux, espadrilles, etc...) Encouragez vos enfants à venir fouiller dans cette boîte afin de réclamer ce qui leur appartient car à la fin de juin tous les articles qui seront dans la boîte seront acheminés à l'Armée de Salut. Merci de votre collaboration!





Plusieurs activités ont été réalisées tout au long de l'année 2010 - 2011 dans le but de motiver les élèves, de développer un sentiment de fierté et d'appartenance à l'école Entre Lacs et de rendre les apprentissages signifiants.



Merci à tous les organisateurs et participants.

Activités autochtones

Ateliers de poterie, de perles

Art autochtone

Visite de réalisateurs de vidéos

Rencontre avec un auteur au centre En'owkin

Projet de conservation et importance de l'eau

Journée nationale autochtone

Activités organisées par le Conseil étudiants

Journées thèmes (5)

Activités de l'Halloween

Improvisation

Ateliers

Théâtre avec la 16e

Théâtre avec Mamadou

Théâtre (3e-8e)

Safety Village -(m-2e)

Communautaire

Campagne de financement pour le cancer - Relais pour la Vie (par les 9e-12e)

Campagne de financement pour l'Unicef - Collecte à l'Halloween

Campagne de financement pour les maladies du cœur - Activités de Sautons en cœur

Campagnes de financement pour le voyage d'échange des 7e-8e à St-Ferdinand au QC

Campagnes de financement pour le voyage des 5e-6e

à Vernon et Armstrong

Prévention des incendies - pour les maternelles

Portes ouvertes

Concert de fin d'année

Assemblées à chaque mois

Pièces de théâtre

«La Chaise perdue» avec la troupe La seizième

Franco à gogo

Sorties éducatives

Rencontre avec le conférencier Steve Couture

à Vancouver (9e-12e)

Voyage d'échange des élèves de 7e-8e à

St-Ferdinand

Voyage des élèves de 5e-6e à Vernon et Armstrong

Merci à tous les bénévoles!

Vous ne le savez peut-être pas, mais comme bénévoles, vous influez sur nos vies professionnelles et personnelles, grâce à vos actions variées visant l'amélioration et la qualité à l'école. Cette qualité nous tient tous et toutes à cœur ainsi que le mieux être de tous les enfants. Nous savons que vous êtes tous et toutes des bénévoles depuis plusieurs années, parce que vous êtes des gens fidèles à vos habitudes de rendre service à votre communauté. Nous admirons chez vous tous et toutes, votre dévouement, votre enthousiasme, votre générosité et votre ouverture aux autres. Vous êtes des exemples et des modèles pour nous et pour vos enfants. Nous vous remercions sincèrement pour votre implication.

FIER PARTICIPANT
RELAIS POUR LA VIE

Kynan Kraft, capitaine de l'équipe St-Hube remercie tous ceux qui ont contribué à ce projet. L'équipe a collecté 3240\$.

Bravo au capitaine
et à Elyse Blais!



Expo-Sciences (6e-8e)

Camp de Leadership

Parlement Jeunesse

Powell River (8e)

Voyage au Sénégal

Voyage en France

Sorties & activités musicales

Concert avec le band de

l' école Anse-au-sable

Concert de band avec

l' école McNicoll (7e)

Sorties & activités sportives

Grande Caravane (Défi Pierre Lavoie)

Journée à APEX

Plusieurs sorties à la patinoire

Match de hockey (Parents, personnel de l' école et élèves)

Rencontre avec les VEES

Course Terry Fox pour tous les élèves

Course à Kaleden pour les 4e -5e

Rencontre athlétisme pour les 4e-8e

Jeux francophones

Journée d' activités sportives à

l' Anse-au-sable

Sautons en coeur

Camp de plein air - Clan pour les 8e

à Powell River

Activités organisées par l'APÉ

Activités parascolaires en français

Bourses élève de 8e et élève de 12e

Cartes Noël de l' APÉ

Concours de lecture

Collection de livres usagés

Semaine appréciation des enseignants

Programme fruit et légume à l' école

Programme de lait à l' école

Repas chauds

Réunion tous les mois

Levée de fonds

*Arbonne avec Nicole Nadeau

*Vente de fleurs pour la fête des Mères

*Tarte aux pommes

Action Schools! BC

(30 minutes d'exercices par jour)

Intramuros (5e -8e)

Divers

Collation des Grades 12e (CSF)

Gala des étoiles

Festival pour enfants (m-4e)

Foire du livre

Idélire - présentation d'une auteur «M.

François Barcelo»

Raise-a-reader

Rencontre avec une auteure

«Ola Zuri»

Semaine de la francophonie

Production de l'album souvenir avec la participation des CyberXperts

Recyclage papier et canettes

Repas spécial pour les finissants (8e) de

l' école Entre Lacs

Moniteurs & monitrices

Tutrices

La Dictée PGL

Plumes d' or

Programme Dare

Family life

Club de devoirs

Projet lien

*Abonnement et renouvellement magazines (QSP)

*Vente sirop d'érable

Contribution de l'APÉ

*Pour réduire coût des agendas

*Activités des élèves (APEX)

*Projet Yaakar - Elyse Blais

*Voyage fin d'année 5-6e

*Voyage Québec 7-8e

Activités organisées par l'APÉ et l' école

Fête de bienvenue en septembre

Souper de Noël

BBQ de juin - pique-nique familial



En 2011-2012 nous aurons encore une fois 6 divisions. Si le nombre d'élèves le justifie, les élèves seront groupés selon les divisions suivantes :

Division 1 : Maternelle

Division 2 : 1^{ère} et 2^e année

Division 3 : 3^e année

Division 4 : 4^e année

Division 5 : 5^e et 6^e année

Division 6 : 7^e et 8^e année

Veillez noter qu'il peut y avoir des changements.

Site Internet de l'école

Nous vous invitons à explorer les différentes rubriques de notre site (<http://entrelacs.csf.bc.ca/>). Vous y trouverez une foule d'informations utiles afin que vous puissiez prendre part pleinement à la vie scolaire de votre enfant. Vous y trouverez entre autres la liste des articles scolaires (http://entrelacs.csf.bc.ca/ecole_francoophone/inscription.php). Si les renseignements disponibles ne sont pas complets et que vous désirez obtenir de plus amples renseignements, contactez-nous au 250-770-7691 et c'est avec plaisir que nous vous aiderons.

Ouverture du bureau lundi le 29 août 2011

À partir de cette date, le secrétariat de l'école sera ouvert de 8 h 30 à 15 h.

Journées pédagogiques et journée de planification

Du 29 août au 2 septembre, les enseignants participeront à des journées de perfectionnement et de planification

Soirée d'information pour les nouveaux parents

Les élèves de la maternelle et leurs parents sont invités à une soirée d'information mardi le 30 août à 18 h 30 à l'école Entre Lacs.

Première journée des classes

Le mardi 6 septembre est la première journée des classes pour les élèves de la maternelle à la 8^e année. Les enseignants recevront les élèves pour une demi-journée. Il y aura un service d'autobus pour le retour à la maison.

Maternelle

Les élèves de la maternelle auront un horaire différent pour les deux premières semaines. Comme par le passé, ce sera une entrée progressive, par petits groupes d'élèves, permettant à votre enfant de se familiariser. Votre enfant viendra à l'école une demi-journée seulement durant les deux premières semaines. À partir du 19 septembre, le groupe entier commencera les classes normalement.

Horaire de la journée (ajout de 4 minutes d'enseignement)

Début des classes 8 h 45

Récréation/Pause 10 h 15 -10 h30

Dîner 12 h -12 h58

Fin de la journée 14 h 50

Départ de l'autobus 15h



TRANSPORT SCOLAIRE: Changement d'adresse et de numéro de téléphone durant l'été ou des commentaires et des demandes : veuillez communiquer avec les coordinateurs de la compagnie Thirdwave Bus Services, M. Kelly Grittner, au 250-214-1221 ou par courriel kegritt@telus.net et avec la coordinatrice du Conseil Scolaire francophone, Mme Johanne Ross, au 888-715-2200 poste 2634 ou par courriel

johanne_ross@csf.bc.ca. Vous trouverez la majorité des réponses à vos questions sur le transport des élèves et les formulaires sur le lien : <http://www.csf.bc.ca/transports/index.php>



Enseignante-tutrice

Suzanne Martin

Maison

250-493-5572

Cellulaire

250-462-8858

Courriel

suzanne_martin@csf.bc.ca



French lessons

for families

Please contact

Mrs. Lina Roy

250-492-2549

or email

francisation@shaw.ca



Pour plus d'information, contactez
Mme Rachel McWhirter

250-770-7691
poste 5

SERVICES PRIVÉS À L'INTÉRIEUR DE L'ÉCOLE



1077, avenue Main
Pudiché, C.B. V3B 2H6
Téléphone: 250-770-7691 ext. 4
Téléfax: 250-492-0808

Petite Enfance
de l'école Entre Lacs

★ Prématornelle
★ Service avant
& après l'école

Lise Séguin, certifiée
Boîte vocale: 250-770-7691 ext. 4
Téléphone cell.: 250-809-1188



CALENDRIER CSF - École Entre Lacs 2011-2012

SEPTEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
		29	30	31	1	2
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

5 - Fête du travail
6 - Rentrée

OCTOBRE

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

10 - Congé Action de Grâce
21 - Journée développement professionnel (provincial)

NOVEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

11 - Congé Jour du Souvenir

DÉCEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

16 - Dernier jour de classe
19 décembre au 2 janvier - Congé d'hiver

JANVIER

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

2 - Congé d'hiver
3 - Retour en classe
27 - Congé (calendrier modifié)

FÉVRIER

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
				4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29					

24 - Congé (calendrier modifié)

MARS

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

16 - Dernier jour de classe
19 au 30 - Relâche du printemps

AVRIL

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

2 - Retour en classe
6 - Congé Vendredi Saint
9 - Congé Lundi de Pâques

MAI

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

21 - Congé Fête de la Reine Victoria

JUIN

D	L	M	M	J	V	S
						1
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

28 - Dernier jour de classe
29 - Journée administrative / Fermeture des écoles

BULLETINS SCOLAIRES 2011-2012

Bulletin	Date	Formel	Informel	Rencontres Parents-maître	Date-Heure
1 ^{er} bulletin	26 oct. 2011		X	X	2 - 3 novembre 2011, 14h-17h
2 ^e bulletin	1 déc. 2011	X			
3 ^e bulletin	14 févr-12		X	X	22 - 23 février 2012 14h-17h
4 ^e bulletin	15-mars-12	X			
5 ^e bulletin	28-juin-12	X			

LÉGENDE:

	Congés fériés
	Relâche
	Début/fin des classes
	Journée administrative
	Journée développement professionnel
	Congé 2 jrs-4 minutes par jour calendrier modifié
	Congé maternelle (dates à suivre)

Nombre de journées où l'école est ouverte: 193

Nombre minimum de journées d'enseignement: 186

NOTE: Notre calendrier est basé sur celui du -School District #67-. L'école est fermée pour la semaine de relâche du 19 au 23 mars et pour la semaine qui suit du 26 au 30 mars. Cette seconde semaine couvre 4 journées de développement professionnel et une journée de planification qui sont prises dans la semaine du 29 août au 2 septembre.



Bonnes vacances!

Chers parents, un bel été s'offre à vous. Que la compagnie de votre enfant vous permette de renouer avec les joies de l'enfance, tout en dégustant et en savourant des vacances bien méritées! Au 6 septembre 2011.

Tout le personnel de l'école

Veillez prendre note que l'école sera fermée pour l'été. Nous serons de retour lundi le 29 août 2011 à nos heures régulières.

Dear parents, we hope you have a great summer and enjoy the company of your children during the well deserved vacation! See you September 6th, 2011.

School staff

Please be advised that our school will be closed for the summer. We will reopen Monday August 29, 2011



Have a great summer!